



Guia DE INSTALAÇÃO

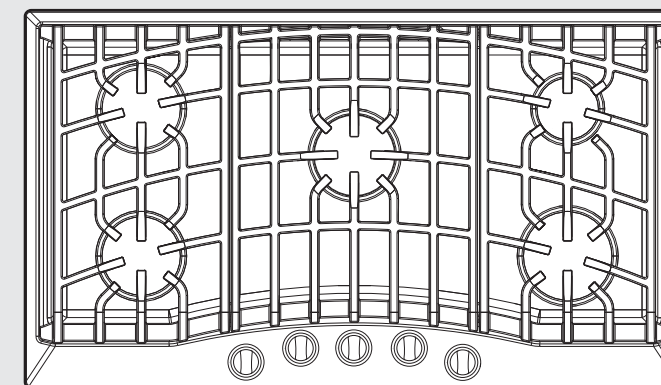
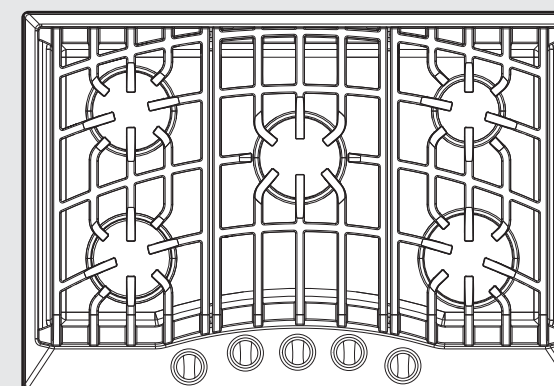


VIKING RANGE CORPORATION

Diamantino & Hofman Comércio e Representação LTDA

Avenida Carlos Grimaldi, 1701, Conj 402
Condomínio Galleria Corporate - Edifício II
CEP 13091-908 - Campinas SP

Para obter informações sobre o produto, ligue para 0800 723 1202 ou
acesse nosso web site elettromec.com.br



VIKING

Cooktops a gás embutidos

Índice

Avisos e instruções de segurança importantes	3
Dimensões	6
Especificações	7
Dimensões de corte	8
Dimensões de corte (Cooktop BZRVGC sobre forno elétrico único)	9
Dimensões de exaustor	9
Dimensões de distância (proximidade de armários)	10
Dimensões de distância (sobreposição de madeira/compensado)	11
Requisitos elétricos e de gás	12
Informações gerais	14
Instalação	15
Conexão elétrica e de gás	15
Instalação de suporte	16
Instalação final	16
Preparação final	17
Lista de verificação de desempenho	17
Serviço e registro	18

IMPORTANTE— Leia e siga as instruções

- Antes de começar, leia todas estas instruções com atenção.
- **NÃO** remova etiquetas, avisos e placas afixadas de forma permanente ao produto. Isso pode invalidar a garantia.
- Todas as leis e normas locais e nacionais devem ser observadas. A instalação deve estar de acordo com os códigos locais ou, na ausência de códigos, consulte os códigos brasileiros.
- O instalador deve deixar estas instruções com o cliente, que deve guardá-las para uso do inspetor local e para consultas futuras.

A instalação de todo equipamento a gás deve ser efetuada por um gasista certificado. É necessário instalar uma válvula de segurança manual do gás na tubulação de gás antes do cooktop no fluxo de gás para permitir uma manutenção fácil e segura.

A sua segurança e a segurança dos outros é muito importante.

Muitas mensagens de segurança importantes são fornecidas neste manual e no fogão. **SEMPRE** leia e obedeça as mensagens de segurança.



Este é o símbolo de alerta de segurança. Este símbolo alerta sobre riscos de morte ou ferimentos a você e aos outros.

Todas as mensagens de segurança serão precedidas pelo símbolo de alerta de segurança e a palavra “PERIGO”, “AVISO” ou “CUIDADO”. Estas palavras significam:



DANGER

Perigos ou práticas inseguras que RESULTARÃO em ferimento pessoal grave ou morte.



WARNING

Perigos ou práticas inseguras que PODEM resultar em ferimento pessoal grave ou morte.



CAUTION

Perigos ou práticas inseguras que PODEM resultar em ferimento sem gravidade ou danos à propriedade.

Todas as mensagens de segurança identificarão o risco, informarão como reduzir a chance de ferimentos e o que pode ocorrer se as instruções não forem seguidas.

IMPORTANTE— Leia e siga as instruções

⚠ DANGER



RISCO DE INCÊNDIO/EXPLOÇÃO.
SE AS INFORMAÇÕES CONTIDAS
NESTE MANUAL NÃO FOREM
SEGUIDAS PRECISAMENTE, HÁ
RISCO DE INCÊNDIO OU EXPLOÇÃO,

QUE PODEM CAUSAR DANOS MATERIAIS,
FERIMENTOS PESSOAIS OU MORTE.

- **NÃO** armazene ou use gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro aparelho.
- **O QUE FAZER SE VOCÊ SENTIR CHEIRO DE GÁS:**
 - **NÃO** tente ligar nenhum eletrodoméstico.
 - **NÃO** toque em nenhum interruptor elétrico.
 - **NÃO** use nenhum telefone no local.
 - Chame a empresa de gás imediatamente pelo telefone de um vizinho.
 - Siga as instruções da empresa de gás.
 - Se não conseguir falar com a empresa de gás, chame o corpo de bombeiros.
- A instalação e consertos devem ser feitos por um instalador qualificado, empresa de serviços ou empresa de gás.

⚠ CAUTION

RISCO DE QUEIMADURAS

O uso de armários para armazenamento acima do fogão pode apresentar riscos potenciais de queimaduras. Itens inflamáveis podem pegar fogo e itens metálicos podem ficar quentes e provocar queimaduras. Se houver um armário, o risco pode ser reduzido instalando um fogão que se projete horizontalmente com uma distância mínima de 5 pol.(12,7 cm) dos armários inferiores.

⚠ WARNING



RISCO QUÍMICO

Se não for instalado, operado ou mantido de acordo com as instruções do fabricante, este produto poderia expô-lo a substâncias do combustível ou da combustão do combustível que podem causar morte ou doenças graves e que comprovadamente podem causar câncer, defeitos de nascimento ou outros prejuízos reprodutivos.

Por exemplo, o benzeno é um produto químico que faz parte do gás fornecido ao fogão. Ele é consumido na chama durante a combustão. No entanto, é possível que haja exposição a uma pequena quantidade de benzeno se houver uma fuga de gás. Formaldeído e fuligem são subprodutos da combustão incompleta. Os queimadores devidamente ajustados com uma chama azulada, e não amarelada, minimizam a combustão incompleta.

⚠ CAUTION

Antes de colocar o cooktop em operação, sempre verifique se há vazamentos de gás com uma solução de água com sabão ou outro método aceitável. **NÃO USE UMA CHAMA ABERTA PARA VERIFICAR OS VAZAMENTOS.**

⚠ WARNING

Este fogão não deve ser usado para aquecimento de ambiente. Isso se baseia em questões de segurança.

IMPORTANTE— Leia e siga as instruções

⚠ WARNING

INSTRUÇÕES DE ATERRAMENTO ELÉTRICO

O cooktop deve ser aterrado eletricamente de acordo com as normas locais ou, na ausência de normas. A instalação deve ser efetuada por um eletricista certificado. O fogão é equipado com um plugue de aterramento de três pinos para protegê-lo do risco de choque e deve ser conectado diretamente em uma tomada devidamente aterrada. **NÃO** corte ou remova o pino de aterramento do plugue.

Para segurança pessoal, este fogão será devidamente aterrado. Em hipótese alguma, corte ou remova o terceiro pino (terra) do plugue de força.

- **Antes da instalação**, certifique-se de que as condições de distribuição locais (natureza do gás e pressão de gás) e o ajuste dos eletrodomésticos são compatíveis.
- **As condições de ajuste** para este fogão estão especificadas na etiqueta (ou placa de dados)
- **Este fogão** não foi conectado a um dispositivo para evacuação de produtos de combustão. Ele deve ser instalado e conectado de acordo com os regulamentos de instalação atuais. Especial atenção deve ser dada aos requisitos relevantes sobre ventilação.

⚠ WARNING



RISCO DE MOVIMENTAÇÃO

Para evitar o risco de lesões corporais graves, o aparelho requer duas ou mais pessoas durante o manuseio e movimentação. É recomendável o uso de dispositivos de movimentação de fogão.

⚠ DANGER



RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO

Para evitar o risco de choque elétrico, lesão corporal ou morte, verifique se o seu aparelho foi devidamente aterrado de acordo com os códigos locais ou, na ausência de códigos, consulte códigos brasileiros.

⚠ DANGER



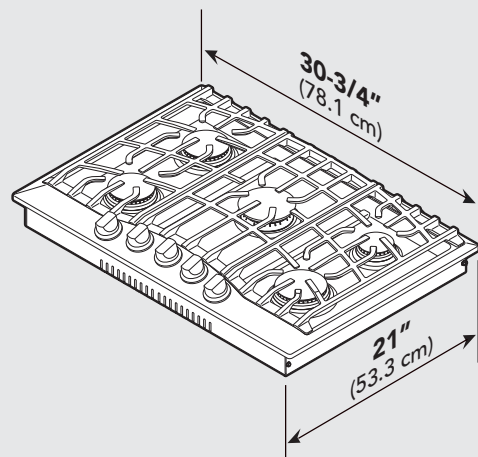
RISCO DE VAZAMENTO DE GÁS

Para evitar o risco de ferimentos ou morte, deve ser realizado um teste de vazamento do fogão de acordo com as instruções do fabricante. Antes de colocar o aparelho em funcionamento, sempre verifique se há vazamentos de gás com uma solução de água e sabão.

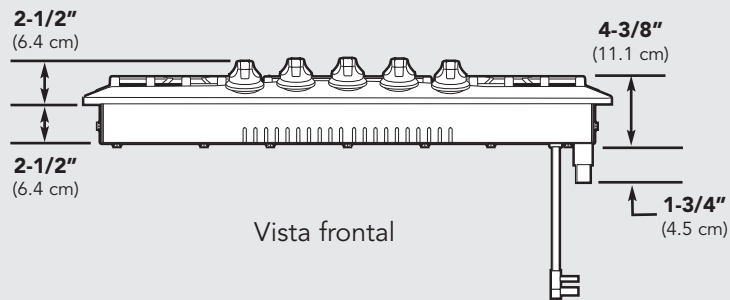
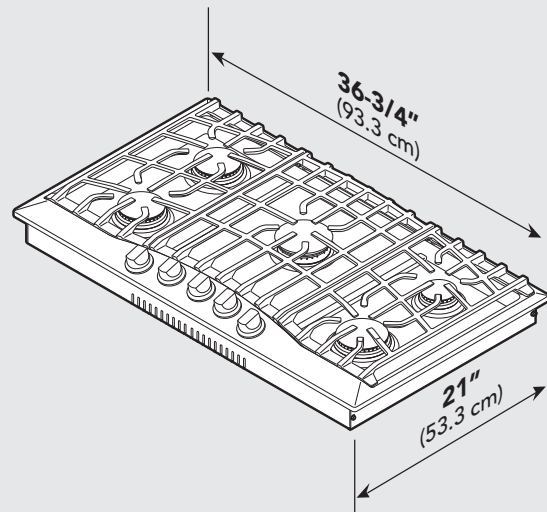
- **NÃO USE UMA CHAMA ABERTA PARA VERIFICAR OS VAZAMENTOS DE GÁS.**

Dimensões

Cooktop a gás de 30 pol. (76 cm)



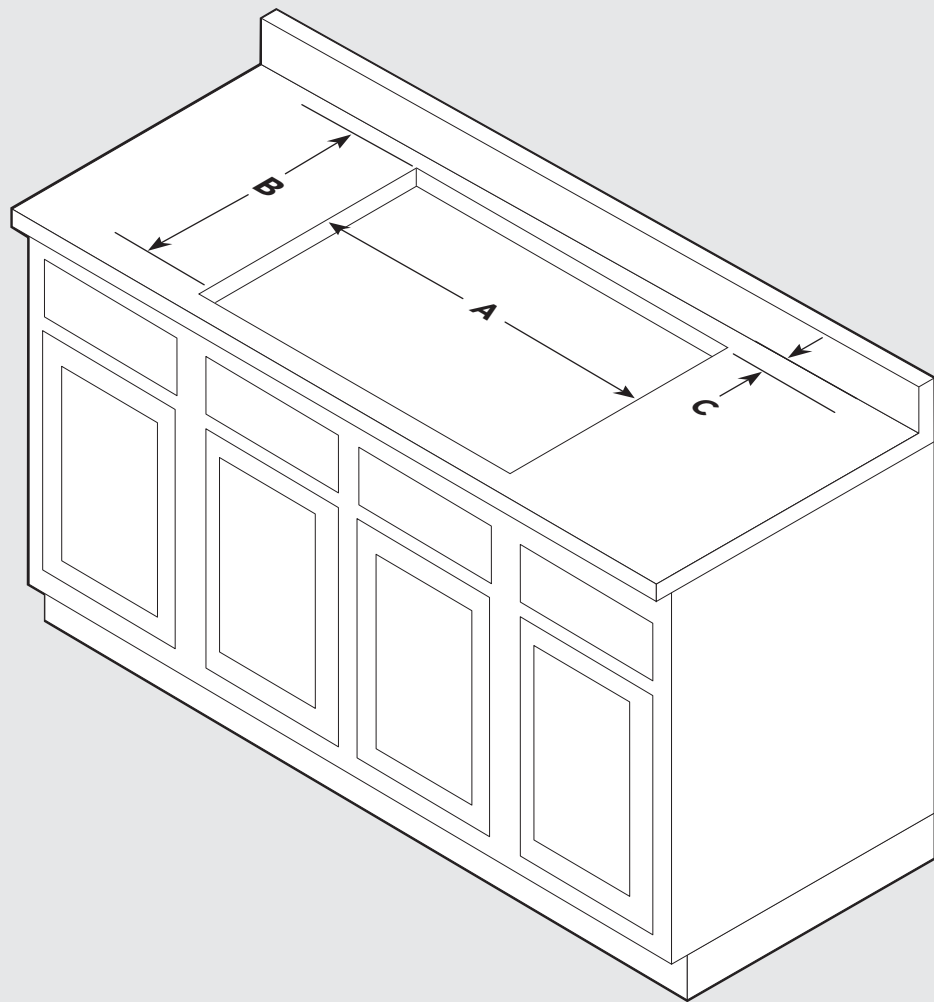
Cooktop a gás de 36 pol. (91 cm)



Especificações

Cooktops a gás BZRVGC		
Descrição	30" (76 cm) W.	36" (91 cm) W.
Largura geral	(78,1 cm)	(93,3 cm)
Altura geral da base até o topo da grade	(11,1 cm)	
Profundidade total a partir da parte traseira	(53,3 cm)	
Largura do Recorte	(74,3 cm) mín. a (75,9 cm) máx.	(89,5 cm) mín. a (91,1 cm) máx.
Altura do Recorte	15 cm	
Profundidade do Recorte	(50,8 cm) mín. a (51,4 cm) máx.	
Requisitos de gás	Padrão de entrega é o Gás Natural O kit de conversão para GPL é fornecido com a unidade.	
Requisitos de eletricidade	127 VCA 50/60 Hz; 4 pés (121,9 cm), cabo de três fios com plugue de três pinos aterrado conectado ao produto.	
Uso máximo de ampères	1,0 amps	
Classificação do queimador de superfície	9.100 (BTU) Nat./9.000 (BTU) GLP (2,7kW Nat./2,6kW GLP)	
Dianteiro esquerdo	9.100 (BTU) Nat./9.000 (BTU) GLP (2,7kW Nat./2,6kW GLP)	
Traseiro esquerdo	18.000 (BTU) Nat./16.200 (BTU) GLP (5,3kW Nat./4,8kW GLP)	
Central	5.000 (BTU) Nat./5.000 (BTU) GLP (1,5kW Nat./1,5kW GLP)	
Dianteiro direito	12.000 (BTU) Nat./10.000 (BTU) GLP (3,5kW Nat./2,9kW GLP)	
Traseiro direito		
Peso aproximado de transporte	49 lb. (22,0 kg)	74 lb. (33,3 kg)

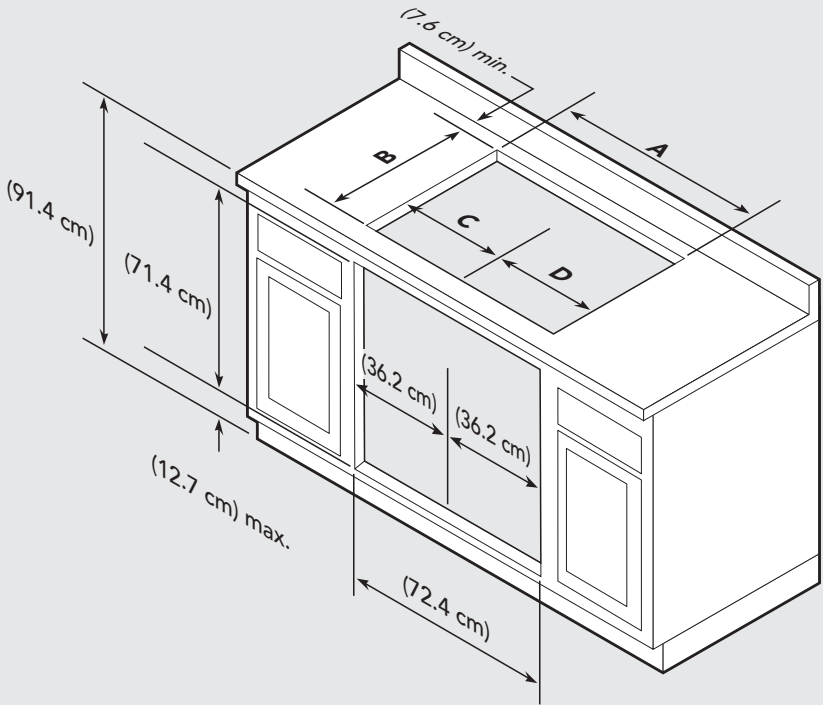
Dimensões de Recorte



	30" (76 cm) W.	36" (91 cm) W.
A	(74,3 cm) mín. a (75,9 cm) máx.	(89,5 cm) mín. a (91,1 cm) máx.
B	(50,8 cm) mín. a (51,4 cm) máx.	
C	(6,4 cm) mín.	

Observação: Baseado em um armário com profundidade de 61 cm com uma borda de 1,9 cm.

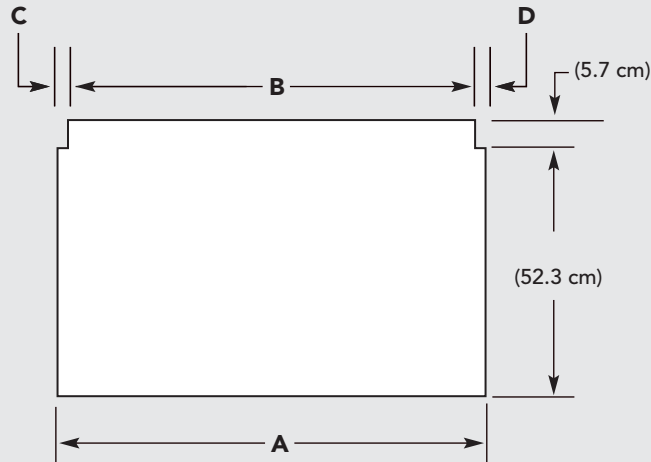
Dimensões de Recorte (Cooktop BZRVGC com forno elétrico)



	30" (76 cm) W.
A	(74,3 cm) mín. a (75,9 cm) máx.
B	(50,8 cm) mín. a (51,4 cm) máx.
C	(37,4 cm)
D	(37,4 cm)

Cooktop com largura de 76 cm (BZRDGSU200) em um forno elétrico com largura de 76 cm (BZRDSOE)
Observação: Consulte as instruções de instalação do fogão e dimensões por baixo da bancada. A instalação exigirá que um cotovelo seja instalado no regulador.

Dimensões com Coifa Retrátil



	30" (76 cm) W.	36" (91 cm) W.
A	(74,0 cm)	(88,6 cm)
B	(68,6 cm)	(84,0 cm)
C	(1,1 cm)	(1,0 cm)
D	(2,7 cm)	(1,0 cm)

Observação: Consulte as instruções de instalação de exaustor

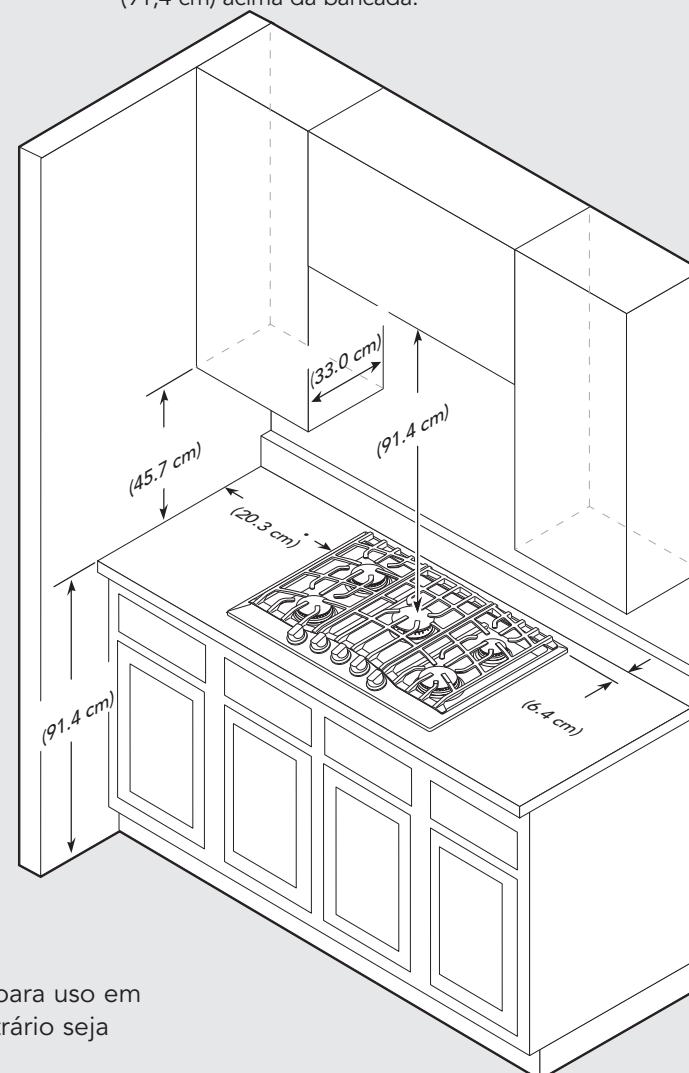
Dimensões de distância (proximidade de armários)

Proximidade para instalação de armário lateral

- O cooktop pode ser instalado diretamente em armários de base existentes.
- O cooktop **NÃO PODE** ser instalado diretamente encostado em paredes laterais, armários altos, eletrodomésticos altos ou outras superfícies laterais com mais de 36 pol. (91,4 cm) de altura. Deve haver liberação de espaço lateral de no mínimo 8 pol. (20,3 cm) a partir do cooktop até as superfícies inflamáveis acima da altura de 36 pol. (91,4 cm) do balcão.
- Em uma distância lateral de 8 pol. (20,3 cm) para as superfícies verticais inflamáveis acima de 36 pol. (91,4 cm), a profundidade máxima do armário de parede deve ser de 13 pol. (33,0 cm), e os armários de parede nesta distância lateral de 8 pol. (20,3 cm) devem estar 18 pol. (45,7 cm) acima da altura da bancada de 36 pol. (91,4 cm)
- Os armários de parede acima do cooktop devem estar a um mínimo de 36 pol. (91,4 cm) acima da bancada em toda a extensão do cooktop. Esta exigência de altura mínima não se aplica se uma cobertura for instalada sobre a superfície de cozimento.
- Uma tomada de parede de 127 volts deve ser posicionada aproximadamente 6 pol. (15,2 cm) abaixo do corte da bancada e 12 pol. (30,5 cm) do lado direito do corte.

Liberação de espaço mínima entre o fogão e construções adjacentes inflamáveis:

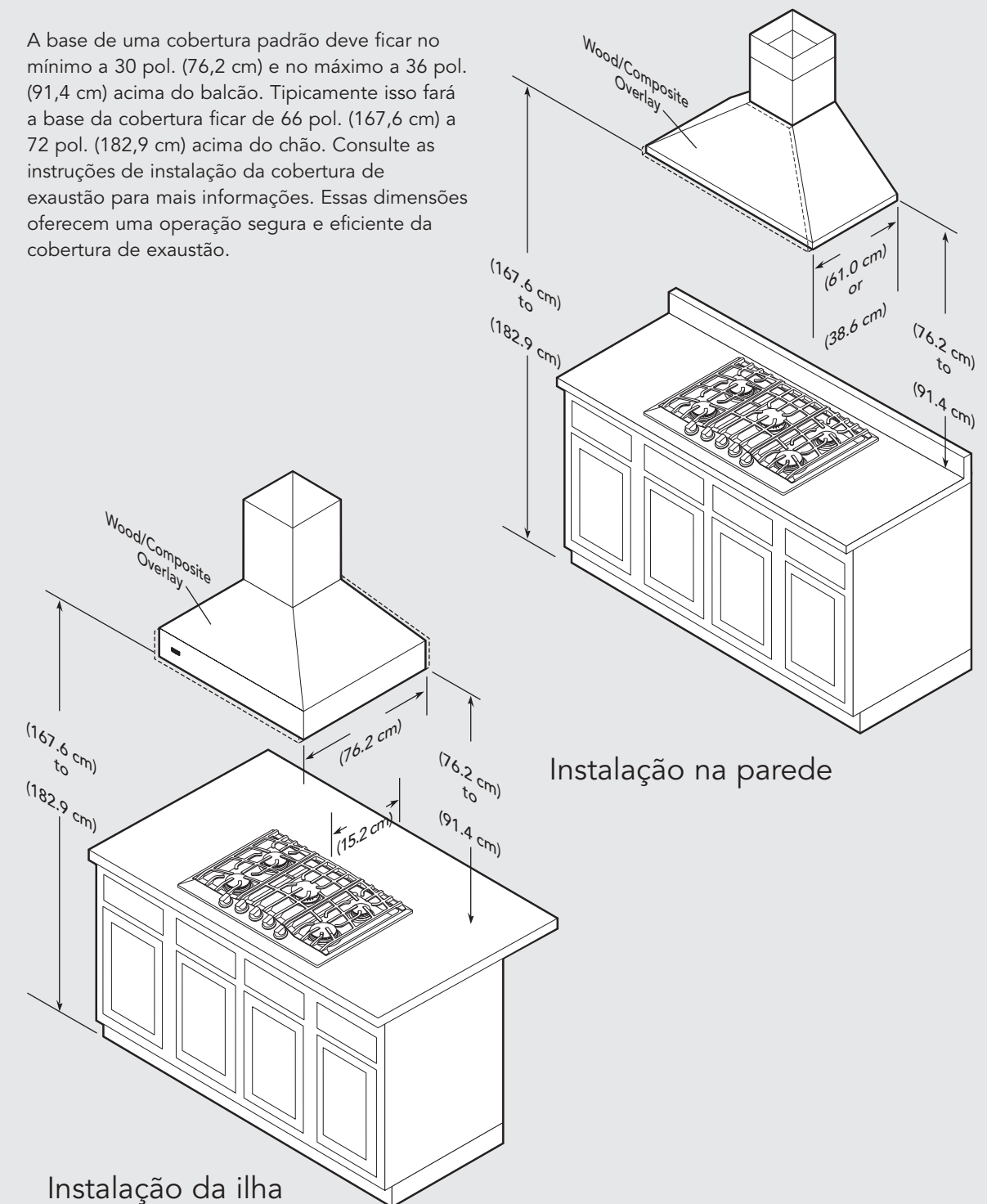
- Mínimo de 36 pol. (91,4 cm) acima da bancada
- Lateral de 8 pol. (20,3 cm)
- Mín. traseira de 2-1/2 pol. (6,4 cm)
- Com uma distância lateral de 6 pol. (15,2 cm) Armários de parede com profundidade máx. de 13 pol. (33 cm)
- Devem estar no mínimo de 18 pol. (45,7 cm) acima da bancada
- Os armários de parede diretamente acima do produto devem estar um mínimo de 36 pol. (91,4 cm) acima da bancada.



Observação: As dimensões mostradas são para uso em superfícies inflamáveis, a menos que o contrário seja especificado.

Dimensões de distância (sobreposição de madeira/compensado)

A base de uma cobertura padrão deve ficar no mínimo a 30 pol. (76,2 cm) e no máximo a 36 pol. (91,4 cm) acima do balcão. Tipicamente isso fará a base da cobertura ficar de 66 pol. (167,6 cm) a 72 pol. (182,9 cm) acima do chão. Consulte as instruções de instalação da cobertura de exaustão para mais informações. Essas dimensões oferecem uma operação segura e eficiente da cobertura de exaustão.



Instalação na parede

Instalação da ilha

Requisitos de gás e eletricidade

Requisitos de eletricidade

Não há conexão necessária além da conexão da unidade em um circuito polarizado, aterrado, 127 volts, 60 Hz, 15 amp. Um mínimo de 127 V CA é necessário para operação adequada dos sistemas de acendimento de gás. **NÃO** use um circuito GFI. O circuito **DEVE** ser aterrado e devidamente polarizado.
Observação: Se a energia elétrica não for fornecida ou for interrompida, os queimadores superiores abertos terão que ser acendidos manualmente com um fósforo.

Conexão do gás

A linha de fornecimento de gás (serviço) deve ser do mesmo tamanho ou maior do que a linha de entrada do aparelho. Todos cooktops possuem um diâmetro interno de 1/2 pol. (1,3 cm). O selante em todas as conexões de tubos deve ser resistente a GLP/propano.

Estes cootops são projetados especificamente para gás natural. Um kit de conversão de gás (GPL) é fornecido como padrão em todas as unidades. Antes de começar a instalação, verifique se o modelo é compatível com o fornecimento de gás que se pretende usar.

IMPORTANTE: Toda e qualquer conversão necessária deve ser executada por um gasista ou empresa de serviço de gás qualificados. O kit de conversão adequado deve ser encomendado do seu serviço ou representante autorizado.

Válvula de fechamento manual:

- Esta válvula fornecida pelo instalador deve ser instalada na tubulação de gás antes do fogão e do regulador no fluxo de gás e em um local onde ele possa ser alcançado rapidamente em caso de emergência.

Regulador de pressão:

- Todo equipamento de cozinha de tipo comercial e resistente deve ter um regulador de pressão na tubulação de serviço de entrada para assegurar uma operação segura e eficiente, já que a pressão pode flutuar conforme a demanda local. O regulador fornecido com os cooktops deve ser instalado antes de qualquer conexão de gás ser efetuada.
- O controle da pressão do gás deve ser feito com um manômetro; o gás natural requer pressão de 5,0 pol. (12.5 mbar) de coluna de água e GLP requer pressão de 10,0 pol. (25 mbar) de coluna de água. A pressão da linha de entrada a montante do regulador deve ser 1 pol. (2.5 cm) de coluna de água mais elevada do que a pressão de admissão, para verificar o regulador. O regulador usado neste fogão pode suportar uma pressão de entrada de no máximo 1/2 pol. (1.3 cm) PSI (14,0 pol. [35 mbar] de coluna de água). **Se a pressão na linha for superior a essa quantidade, um regulador de controle será necessário.**
- O fogão deve ser desconectado da tubulação de abastecimento de gás durante qualquer teste de pressão deste sistema.

Conexões rígidas:

- O gás é recebido através de uma tubulação de entrada (não fornecida) na parte posterior da unidade e segue para o regulador de pressão e depois para a tubulação de distribuição. A única conexão necessária é do abastecimento de serviço, através da válvula de segurança (não fornecida), para esta tubulação de entrada (não fornecida) e para o regulador fornecido, mas não conectado através do cooktop.

Conversão de GLP/Propano

Os modelos BZRDGSU são conversíveis em campo para gás de GLP/Propano. As hastes de vazão e o regulador devem ser trocados fisicamente. Veja o kit de conversão e as instruções incluídas no cooktop. As conversões de gás e os ajustes iniciais de instalação não são responsabilidade do fabricante.

Requisitos de gás e eletricidade

Acendimento inicial dos queimadores

Todos os cooktops são testados antes de sair de fábrica. Os ajustes de fábrica podem ser necessários para obter a mistura adequada de gás e ar para uma operação adequada. Quando a unidade é conectada ao serviço de abastecimento de gás e eletricidade, ela deve ser ajustada por um técnico qualificado. Caso contrário, entre em contato com o seu revendedor para obter o nome de uma empresa de serviço autorizado na sua área.

As instruções adequadas de iluminação e segurança

- Para acender os queimadores superiores, gire o botão de controle apropriado, no sentido anti-horário, para qualquer posição.
- Na ignição do queimador de superfície, gire o botão para a posição desejada (LO [Alto], MED [Médio] ou HI [Baixo]).
- Para desligar o queimador, gire o botão em sentido horário para a posição OFF (desligado).
- Em caso de falha, desligue o gás usando a válvula de segurança manual fornecida pelo instalado.

 **CAUTION**

Antes de colocar o cooktop em operação, sempre verifique se há vazamentos de gás com uma solução de água com sabão ou outro método aceitável. NÃO USE UMA CHAMA ABERTA PARA VERIFICAR OS VAZAMENTOS.

Informações gerais

⚠ CAUTION

RISCO DE QUEIMADURAS

O uso de armários para armazenamento acima do fogão pode apresentar riscos potenciais de queimaduras. Itens inflamáveis podem pegar fogo e itens metálicos podem ficar quentes e provocar queimaduras. Se houver um armário, o risco pode ser reduzido instalando um fogão que se projete horizontalmente com uma distância mínima de 5 pol. (12,7 cm) dos armários inferiores.

⚠ WARNING

Este fogão não deve ser usado para aquecimento de ambiente. Isso se baseia em questões de segurança.

- Todas as aberturas na parede por trás do fogão e no piso embaixo dele devem ser seladas.
- Mantenha a área do fogão livre e sem material combustível, gasolina e outros vapores inflamáveis.
- **NÃO** obstrua o fluxo de combustão e o ar de ventilação.
- Desconecte a alimentação elétrica para o fogão antes da manutenção.

Ao remover o cooktop para limpeza e/ou serviço:

- Desligue gás na alimentação principal
- Desconecte a fonte de alimentação CA
- Desconecte a tubulação de gás da tubulação de entrada
- Retire o fogão do corte do armário.

Requisitos de eletricidade

Corrente normal doméstica aterrada, 127 volts, 60 Hz, 15 amps, monofásica. A instalação elétrica deve estar em conformidade com as normas nacionais e locais.

Fornecimento de ar e ventilação

Devem ser fornecidos meios para todos os eletrodomésticos de cozinha de uso intenso expelirem o produto residual da combustão para a parte externa do edifício. É recomendável que o cooktop seja ajustado sob uma coifa com exaustor e ventilação motorizada ou uma coifa de recirculação sem ventilação. Nada deve obstruir o fluxo de combustão e o ar de ventilação.

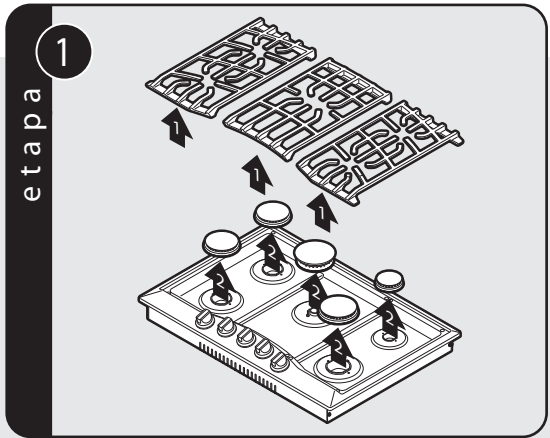
Controle da pressão do gás

Natural com pressão de – 5,0 pol. (12.5 mbar) de coluna de água
GLP/Propano – 10.0 pol. (25 mbar) de coluna de água

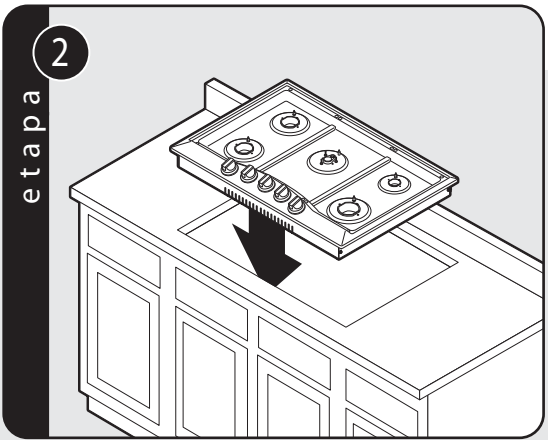
Conexões flexíveis:

Se a unidade for ser instalada com acoplamentos flexíveis e/ou encaixes de desconexão rápida, o instalador deve usar um conector flexível de pelo menos 1/2 pol. (1,3 cm) de diâmetro interno. NPT com alívios de tensão adequados.

Instalação

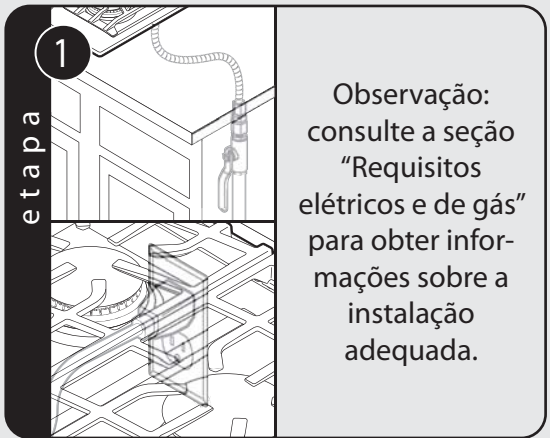


Remova a grade e as tampas do queimador.

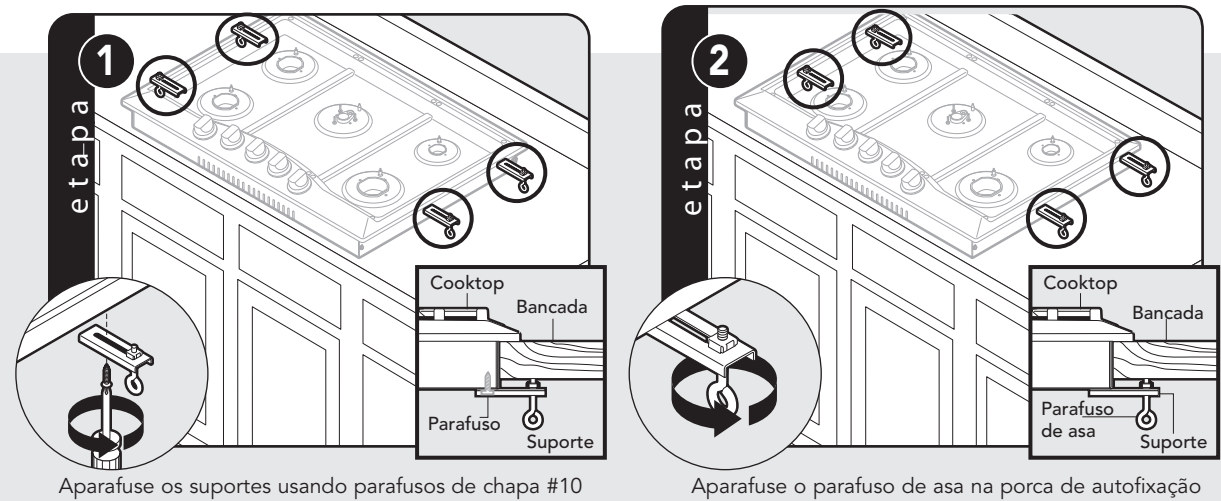


Gire o cooktop e encaixe-o na abertura da bancada.

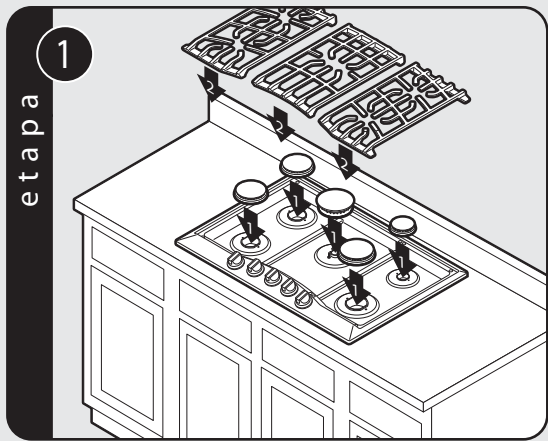
Conexão elétrica e de gás



Instalação de suporte



Instalação final



Troque a tampa do queimador e as grades.
Observação: A extremidade estreita da grade fica direcionada para o centro da unidade.

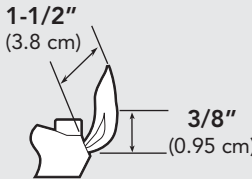
Preparações finais

- As novas unidades são limpas na fábrica para remover sinais visíveis de poeira, óleo, graxa, etc. remanescente do processo de fabricação. Algumas peças de aço inoxidável podem ter um filme plástico de proteção que deve ser removido. O cooktop deve ser totalmente lavado com água morna e sabão e depois enxaguado e seco para remover esses resíduos de película e qualquer poeira ou detrito da instalação antes de ser utilizado para a preparação dos alimentos.
- Todas as peças de aço inoxidável do corpo devem ser limpas regularmente com água morna e sabão e com um produto de limpeza líquido projetado para este material se ocorrer algum acúmulo. **NÃO** use palha de aço, panos, produtos de limpeza e pós abrasivos. Se necessário, raspe o aço inoxidável para remover o material incrustado, enxagúe com toalhas quentes e molhadas para soltar o material e depois use uma espátula de náilon ou madeira. **NÃO** use facas ou espátulas de metal, ou qualquer outro utensílio de metal para raspar aço inoxidável. É quase impossível remover os arranhões.

Lista de verificação de desempenho

Um instalador qualificado deve fazer as seguintes verificações:

- Verifique o acendimento do queimador superior. A chama baixa deve acender em cada abertura.
- Iniciando a partir do queimador frontal esquerdo, gire o botão correspondentes para a posição HI (alto), consulte o desenho para ver a altura adequada da chama.
- Repita as etapas para os outros queimadores.



Consertos e Registro

Apenas peças de substituição autorizadas podem ser utilizadas na realização de consertos, que deve ser realizado por um profissional qualificado.

Para obter informações sobre o Serviço Autorizado ou os problemas com o produto persistirem, entre em contato com a Elettromec pelo telefone 0800 723 1202 ou envie um e-mail para sac@elettromec.com.br

Diamantino & Hofman Comércio e Representação LTDA
Avenida Carlos Grimaldi, 1701, Conj 402
Condomínio Galleria Corporate - Edifício II
CEP 13091-908 - Campinas SP

O modelo e o número de série do seu fogão podem ser encontrados olhando embaixo do cooktop.

Registre as informações indicadas abaixo. Você precisará delas em caso de manutenção.

Modelo número _____

Número de série _____

Data da compra _____

Data da instalação _____

Nome do representante _____

Endereço _____

Essas instruções de instalação devem permanecer na unidade para referência futura.